

Številka: 1101-9/2013-2

Na podlagi drugega odstavka 6. člena Akta o preoblikovanju javne ustanove "Ad futura, znanstveno-izobraževalna fundacija Republike Slovenije, javni sklad" v Javni sklad Republike Slovenije za razvoj kadrov in štipendije (Uradni list RS, št. 51/09), Poslovnega in finančnega načrta Javnega sklada Republike Slovenije za razvoj kadrov in štipendije za leto 2013, ki ga je Vlada Republike Slovenije sprejela dne 9. 7. 2013, in Splošnih pogojev poslovanja Javnega sklada Republike Slovenije za razvoj kadrov in štipendije (Uradni list RS, št. 91/09 in 102/12; v nadaljevanju: SPP) Javni sklad Republike Slovenije za razvoj kadrov in štipendije (v nadaljevanju: sklad) objavlja

## Javni razpis štipendij za študijske obiske dijakov in študentov v tujini za leto 2013 (164. JR)

### 1. Predmet javnega razpisa

Predmet javnega razpisa je štipendiranje kratkoročne mednarodne mobilnosti v tujino (v nadaljevanju: študijskih obiskov) dijakov in študentov za namen:

- izobraževanja;
- praktičnega usposabljanja.

Sredstva so namenjena štipendiranju študijskih obiskov od 1. 10. 2013 dalje, pri čemer se mora študijski obisk pričeti najkasneje 30. 9. 2014.

Posamezen kandidat lahko po tem javnem razpisu pridobi sredstva za največ en študijski obisk.

### 2. Vrednost javnega razpisa in višina štipendije

Vrednost javnega razpisa je 400.000,00 EUR.

Štipendija za študijski obisk je dopolnilni prejemek, namenjen kritju neposrednih stroškov v zvezi s študijskim obiskom.

Štipendija je sestavljena iz osnovne štipendije in štipendije za potne stroške.

2.1 **Osnovna štipendija** se dodeli v višini največ 70,00 EUR za vsak dopolnjen teden študijskega obiska, v katerem upravičenec opravlja obveznosti, ki bodo predmet priznavanja po vrnitvi. Študijski obisk študenta mora trajati vsaj 3 tedne, študijski obisk dijaka pa vsaj 2 tedna, v katerih se izvajajo obveznosti tega obiska, ki bodo predmet priznavanja. Če v zadnjem tednu obveznosti študijskega obiska trajajo vsaj 5 dni, se šteje kot dopolnjen teden.

Kandidat lahko pridobi osnovno štipendijo v skupni višini največ 1.750,00 EUR za obisk, ki traja 25 tednov ali več. Študent, ki bo v okviru študijskega obiska pripravljal oziroma raziskoval za diplomsko, magistrsko ali doktorsko nalogo, lahko pridobi osnovno štipendijo za največ 12 tednov v skupni višini največ 840,00 EUR.

Če kandidatu ni potrebno plačati naslednjih stroškov:

- šolnine oziroma stroškov programa,
- prehrane (vsaj dveh obrokov dnevno) in
- nastanitve,

oziroma mu te stroške pokrije ali povrne druga pravna oseba, kandidat ni upravičen do osnovne štipendije.

Če kandidat za obdobje študijskega obiska, ki je predmet štipendiranja, prejema drugo štipendijo za študijski obisk ali plačilo za delo v okviru praktičnega usposabljanja, se osnovna štipendija po tem javnem razpisu dodeli v višini, znižani za višino druge štipendije oziroma plačila za delo.

Druga štipendija, ki jo kandidat prejme za potne stroške, se ne odšteva od osnovne štipendije.

- 2.2 **Štipendija za potne stroške** med Slovenijo in državo študijskega obiska se dodeli v višini 500,00 EUR. Če kandidat odhaja na študijski obisk v državo članico Evropske unije, Liechtenstein, Norveško, Švico, Bosno in Hercegovino, Srbijo, Črno Goro, Kosovo, Makedonijo, Albanijo, Turčijo ali če ima potne stroške krite delno ali v celoti, do štipendije za potne stroške ni upravičen.

### 3. Pogoji

Kandidat mora izpolnjevati naslednje pogoje:

- 3.1 je državljan Republike Slovenije oziroma ima status, kot ga določa drugi odstavek 18. člena SPP;
- 3.2 ima oziroma bo imel v celotnem obdobju študijskega obiska, za katerega štipendiranje se prijavlja, status dijaka ali študenta v Republiki Sloveniji;
- 3.3 mu še niso bila dodeljena sredstva po tem javnem razpisu;
- 3.4 še ni prejel štipendije sklada za študijski obisk oziroma je to štipendijo prejel največ enkrat po katerem izmed predhodnih razpisov sklada (Javni razpis štipendij za študijske obiske slovenskih dijakov in študentov v tujini v letu 2009/2010 (79. JR) Uradni list RS, št. 94/09, Uradni list RS, št. 27/10; Javni razpis štipendij za študijske obiske slovenskih dijakov in študentov v tujini v letu 2010 in 2011 (100. JR), Uradni list RS, št. 94/10, Uradni list RS, št. 35/11; Javni razpis štipendij za študijske obiske slovenskih dijakov in študentov v tujini za leto 2011 (124. JR), Uradni list RS, št. 97/11, Uradni list RS, št. 23/12; Javni razpis štipendij za študijske obiske slovenskih dijakov in študentov v tujini za leto 2012 (145. JR), Uradni list RS, št. 80/12; v nadaljevanju: predhodni razpisi sklada);
- 3.5 če je prejel štipendijo za študijski obisk na enem izmed predhodnih razpisov sklada, mora imeti izpolnjene vse že zapadle obveznosti po tem razpisu;
- 3.6 na študijski obisk v tujino ne odhaja na podlagi katerega izmed evropskih programov mobilnosti, v okviru katerega mu je bila za katerokoli obdobje študijskega obiska dodeljena štipendija iz tega programa, oziroma bi mu taka štipendija pripadala, pa se ji je odpovedal oziroma se je zanj prijavil, pa o njegovi prijavi za ta sredstva še ni bilo odločeno;
- 3.7 v času trajanja študijskega obiska ne bo v delovnem razmerju oziroma ne bo opravljal samostojne registrirane dejavnosti v Republiki Sloveniji oziroma ne bo vpisan v evidenco brezposelnih oseb pri Zavodu Republike Slovenije za zaposlovanje;
- 3.8 študijski obisk kandidata se mora pričeti najkasneje 30. 9. 2014;
- 3.9 študijski obisk, ki ga bo kandidat opravljal v tujini, mu bo izobraževalna ustanova, na kateri je v Republiki Sloveniji vpisan, priznala oziroma vrednotila kot del obveznosti študijskega programa, ki ga opravlja na tej ustanovi; obveznosti študijskega obiska lahko prizna kot delno ali v celoti opravljene obveznosti pri določenem predmetu, v obliki študijskih kreditov ali na drug primerljiv način;
- 3.10 študijski obisk mora biti vsebinsko povezan z vsebino izobraževalnega programa na matični ustanovi v Republiki Sloveniji;
- 3.11 študijski obisk poteka na eni gostujoči ustanovi; gostovanje na več ustanovah je dovoljeno le v primeru, ko gre za program, ki ga skupaj izvaja več ustanov, oziroma ko kandidat odhaja na študijski obisk z namenom priprave diplomske, magistrske ali doktorske naloge;
- 3.12 študijski obisk študenta traja vsaj 3 tedne; študijski obisk dijaka traja vsaj 2 tedna.

Kandidat, ki odhaja na študijski obisk z namenom priprave diplomske, magistrske ali doktorske naloge, mora:

- 3.13 izkazati, da priprave ni mogoče enako kakovostno izvesti v Sloveniji (izključno dostopnost strokovne ali znanstvene literature v tujini ni utemeljen razlog);
- 3.14 imeti v času študijskega obiska v tujini mentorja na gostujoči ustanovi.

Kandidat mora izpolnjevati vse pogoje javnega razpisa celotno obdobje študijskega obiska, ki je predmet štipendiranja.

#### 4. Dokumentacija

Kandidat mora oddati:

- 4.1 **originalen, v celoti izpolnjen in lastnoročno podpisan prijavni obrazec.** Pri mladoletnih kandidatih mora prijavni obrazec podpisati tudi zakoniti zastopnik kandidata;
- 4.2 **uradno potrdilo gostujoče ustanove oziroma izjemoma druge pristojne ustanove v tujini o sprejemu na študijski obisk,** ki se glasi na ime in priimek kandidata in vključuje točen datum začetka in zaključka študijskega obiska ter naziv študijskega obiska. Če bo študijski obisk kandidata potekal na več gostujočih ustanovah, mora kandidat predložiti potrdilo tiste ustanove, na kateri ima mentorja, oziroma tiste ustanove, ki koordinira izvajanje skupnega študijskega programa;
- 4.3 **pisne informacije o študijskem obisku,** iz katerih morata biti razvidna potek in vsebina študijskega obiska, prav tako mora biti iz informacij razvidno, kje so bile pridobljene. Ustrezen je izpis iz spletne strani, kopija uradne brošure, potrjen študijski sporazum, sprejemno pismo gostujoče ustanove oziroma druge primerljive pisne informacije, ki bodo preverljive in bo iz njih razvidno, katere aktivnosti se bodo izvajale v okviru študijskega obiska in terminski plan teh aktivnosti. Kandidat, ki odhaja na študijski obisk za en semester ali celo leto, mora predložiti tudi akademski koledar oziroma drugo dokazilo, iz katerega bo razvidno, kdaj se prične in zaključí obdobje predavanj in izpitno obdobje;
- 4.4 **uradno originalno potrdilo slovenske izobraževalne ustanove o vpisu** z navedbo izobraževalnega programa, veljavno za šolsko ali študijsko leto, v katerem kandidat je oziroma bo pričel s študijskim obiskom;
- 4.5 **uradno potrdilo slovenske izobraževalne ustanove,** da bo obveznosti, opravljene tekom študijskega obiska, **vrednotila kot del izobraževalnega programa** in na kakšen način bo te obveznosti vrednotila. Potrdilo, iz katerega bo razvidno, da bo študijski obisk vrednoten kot del izobraževanja, ne pa tudi točno na kakšen način, ne šteje kot ustrezno dokazilo;
- 4.6 dokazilo, iz katerega je razvidna višina in namen dodeljenih sredstev, če prejema drugo štipendijo, druga sredstva oziroma plačilo za študijski obisk;
- 4.7 če bo kandidat v okviru študijskega obiska pripravljaj oziroma raziskoval za diplomsko, magistrsko ali doktorsko nalogo, mora predložiti tudi:
  - 4.7.1 originalno podpisano pisno utemeljitev, potrjeno s strani domačega mentorja, zakaj raziskovanja, ki ga bo opravljal v tujini, ni mogoče enako kakovostno izvesti v Sloveniji;
  - 4.7.2 izjavo tujega mentorja o vodenju študenta v času študijskega obiska v tujini.

**Kot uradno potrdilo šteje dokazilo na uradnem papirju ustanove, s podpisom odgovorne osebe in potrjeno z žigom ustanove, če ta z žigom posluje.**

Dokazila iz točk 4.1, 4.4 in 4.7.1 morajo biti oddana v **originalu ali overjenem prepisu**, ostala dokazila so lahko kopije, vendar ima sklad pravico zahtevati originale. Dokazila so lahko predložena v tujem jeziku, vendar ima sklad pravico zahtevati uradni prevod takega dokazila. Sklad predloženih dokazil ne vrača.

Kandidat, ki bo študijski obisk opravljal v dveh šolskih ali študijskih letih, mora v roku petnajstih (15) dni od vpisa v naslednje šolsko ali študijsko leto skladu predložiti originalno potrdilo o vpisu.

#### 5. Izbirni postopek in razmejitvena merila

Postopek javnega razpisa se vodi v skladu z določbami zakona, ki ureja splošni upravni postopek, ter SPP.

Vloge, ki ne izpolnjujejo pogojev javnega razpisa, se zavrnejo.

Ker javni razpis določa odprti rok prijave, bodo za štipendiranje izbrani tisti kandidati, katerih vloge bodo izpolnjevale pogoje javnega razpisa, in sicer po vrstnem redu prispelih popolnih vlog do porabe sredstev.

Če bo na isti dan prispelo več popolnih vlog, ki izpolnjujejo pogoje, kot je še razpoložljivih sredstev, se za odločitev o upravičencih uporabi razmejitvena merila, pri čemer se vsako naslednje merilo upošteva le, če vlog ni mogoče razvrstiti po predhodnem merilu:

1. kandidatu še niso bila odobrena sredstva po predhodnih razpisih sklada;
2. študijski obisk kandidata, za katerega uveljavlja štipendijo, bo po trajanju krajši;
3. kandidat na študijski obisk odhaja z namenom izobraževanja;
4. kandidat je v Republiki Sloveniji vpisan na višjo raven oziroma stopnjo izobraževanja;
5. kandidat ima višjo skupno povprečno oceno, izračunano iz dokazil, kot so določena v naslednjem odstavku.

V primeru iz 5. točke prejšnjega odstavka bo sklad kandidate, o katerih bo moral odločiti, naknadno pozval k predložitvi potrdila o vseh doseženih končnih ocenah v šolskem ali študijskem letu 2012/2013. Če v tem letu kandidat ni imel obveznosti, ki bi se ocenjevale z ocenami, ali je dosegel manj kot 4 ocene, mora predložiti tudi potrdilo o doseženih ocenah v zadnjem šolskem ali študijskem letu, v katerem je prejel vsaj 4 ocene.

Sklad pripravi seznam upravičencev tako, da nanj uvrsti tudi tistega kandidata, ki bi glede na višino sredstev, ki so razpoložljiva za javni razpis, prejel le sorazmerni del zaprošenih sredstev, pri čemer se temu kandidatu dodeli štipendija v celotnem zaprošenem znesku.

Vloge kandidatov, ki prispejo po porabi sredstev in pred pretekom odprtega roka, se zavrnejo.

## 6. Obravnavanje vlog in trajanje štipendiranja

Sklad vsem kandidatom izda odločbe o izidu javnega razpisa. Po dokončnosti odločbe sklad z izbranimi kandidati sklene pogodbo o štipendiranju. Pogodba o štipendiranju se izvršuje za posamezni študijski obisk.

## 7. Nakazilo sredstev

Nakazilo štipendije se lahko izvrši šele po sklenitvi pogodbe o štipendiranju. Sklad nakaže štipendijo v enkratnem znesku na osebni račun štipendista, odprt pri banki v Republiki Sloveniji, praviloma v roku osmih (8) dni od sklenitve pogodbe o štipendiranju.

Na isti osebni račun se vežejo izplačila po tem javnem razpisu, izplačila štipendij po Zakonu o štipendiranju in izplačila po Zakonu o uveljavljanju pravic iz javnih sredstev. Na osebni račun, ki ga kandidat navede na prijavi na ta javni razpis, bo kandidat torej prejemal tudi ostale prej navedene štipendije oziroma pravice, do katerih je upravičen.

## 8. Štipendijsko razmerje in pogodbene obveznosti

Pogoje iz tretje točke tega javnega razpisa mora štipendist izpolnjevati celoten čas trajanja študijskega obiska, za katerega mu je bila dodeljena štipendija, sicer štipendijsko razmerje preneha, štipendist pa je dolžan vrniti celotna prejeta sredstva.

Štipendist je dolžan izvesti študijski obisk ter skladu v roku enega meseca po zaključku študijskega obiska predložiti:

- **poročilo o študijskem obisku.** Obrazec za poročilo je del razpisne dokumentacije;
- **originalno potrdilo gostujoče izobraževalne ustanove o trajanju mobilnosti z navedbo točnega datuma začetka in zaključka študijskega obiska.** Potrdilo mora biti izdano po zaključku študijskega obiska;
- **potrdilo o opravljenih obveznostih** (npr. certifikat, potrdilo o opravljenih izpitih, v primeru priprave diplomske, magistrske ali doktorske naloge potrdilo gostujoče institucije o glavnih ugotovitvah oziroma rezultatih študijskega obiska s podpisom tujega mentorja itd.).

Kandidati, katerim bo odločba izdana po zaključku študijskega obiska, morajo dokazila iz prejšnjega odstavka predložiti pred podpisom pogodbe.

Sklad lahko po zaključku študijskega obiska od štipendista zahteva dokazilo o tem, da je slovenska izobraževalna ustanova, na katero je bil vpisan v času izvedbe študijskega obiska, obveznosti, opravljene v okviru študijskega obiska, dejansko vrednotila oziroma priznala kot del izobraževalnega programa.

S pogodbo bodo podrobneje urejena tudi druga določila pogodbenega razmerja.

## 9. Dostopnost dokumentacije in način prijave

Besedilo javnega razpisa in prijavnici obrazci kandidati dobijo na spletni strani [www.sklad-kadri.si](http://www.sklad-kadri.si) ter na naslovu Javnega sklada Republike Slovenije za razvoj kadrov in štipendije, Dunajska 22, Ljubljana, v poslovnem času in sicer v ponedeljek, torek in četrtek med 9. in 15. uro, v sredo med 9. in 16. uro ter v petek med 9. in 14. uro.

## 10. Pooblastilo

Polnoletni kandidat, ki v času trajanja razpisnega postopka prebiva v tujini oz. bo odsoten 30 dni ali več, mora pred odhodom skladu predložiti originalno pooblastilo osebi s prebivališčem v Republiki Sloveniji za zastopanje. Pooblastila, oddanega na obrazcu za pooblastilo, ki je del razpisne dokumentacije, ni potrebno notarsko overiti.

Vlogo mladoletnega kandidata mora podpisati tudi zakoniti zastopnik, ki tega kandidata prav tako zastopa v vseh postopkih po tem razpisu.

## 11. Rok in način oddaje prijav

Prijave je potrebno vložiti pri Javnem skladu Republike Slovenije za razvoj kadrov in štipendije v zaprti kuverti s pripisom »za 164. javni razpis«.

Rok za zbiranje prijav je določen kot odprti rok prijave in prične teči na dan objave javnega razpisa v Uradnem listu RS in traja do porabe sredstev, vendar najdlje do vključno **30. 9. 2014**.

Prijava je vložena pravočasno, če jo sklad prejme pred iztekom roka za vložitev prijav. Če se prijava pošlje priporočeno po pošti, se za dan, ko sklad prejme prijavo, šteje dan oddaje na pošto.

Prijavo je možno oddati osebno na naslovu sklada v poslovnem času, navedenem v 9. točki tega javnega razpisa. Osebno oddana prijava se bo štela za pravočasno, če bo vložena najkasneje zadnji dan prijavnega roka v poslovnem času.

Prijave, vložene po poteku prijavnega roka, bo sklad zavrgel.

Prijava se šteje za popolno, če je oddana na predpisanem obrazcu prijavnice in vsebuje vse zahtevane priloge in podatke, ki jih določa ta javni razpis.

Kandidat, ki ne bo oddal popolne prijave, bo pozvan k dopolnitvi prijave. Če kandidat prijave ne bo dopolnil na način in v roku, določenem v zahtevi za dopolnitev prijave, bo sklad tako prijavo zavrgel.

Vloga je v skladu z določili 26. točke 28. člena Zakona o upravnih taksah (Uradni list RS, št. 106/10-UPB5) takse prosta.

O morebitni pritožbi zoper sklep oziroma odločbo bo odločilo Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti. Predmet pritožbe ne morejo biti razmejitvena merila ali pogoji, ki jih mora izpolnjevati kandidat. Pritožba ne zadrži podpisa pogodbe z izbranimi kandidati.

## 12. Dodatne informacije

Dodatne informacije so na voljo na spletni strani javnega sklada [www.sklad-kadri.si](http://www.sklad-kadri.si), osebno ali telefonsko pa v času uradnih ur vsak delovni dan od ponedeljka do petka med 9. in 12. uro, ob sredah pa tudi med 14. in 16. uro, pri Petri Bajt, tel. št. 01 434 15 62, e-pošta: [petra.bajt@sklad-kadri.si](mailto:petra.bajt@sklad-kadri.si).

### **Javni sklad Republike Slovenije za razvoj kadrov in štipendije**

Dunajska 22, 1000 Ljubljana

Tel. +386 (0)1 434-10-80

e-pošta: [info@sklad-kadri.si](mailto:info@sklad-kadri.si)

spletna stran: [www.sklad-kadri.si](http://www.sklad-kadri.si)